Edibe YILMAZ

Türkçe ve Sosyal Bilimler Eğitimi Bölümü, Hacettepe Üniversitesi

TRO703: Türkçe Eğitimi Araştırmalarıi

**RAPOR**

**Zhang, W., Zhao, M., & Zhu, Y. (2022). Understanding individual differences in metacognitive strategy use, task demand, and performance in integrated L2 speaking assessment tasks. *Frontiers in Psychology, 13*, Article 876208.** [**https://doi.org/10.3389/fpsyg.2022.876208**](https://doi.org/10.3389/fpsyg.2022.876208)

**Konu:** Bütünleşik ikinci dil konuşma değerlendirme görevlerinde bireysel farklılıkların, bilişüstü strateji kullanımı, görev zorluğu ve konuşma performansı arasındaki ilişkinin Kormos’un İkili Dil Üretim Modeli çerçevesinde incelenmesi

**Anahtar Kelimeler:** bilişüstü strateji kullanımında bireysel farklılıklar, görev zorluğu, konuşma performansı, bütünleşik ikinci dil konuşma değerlendirme görevleri, Kormos’un İkili Dil Üretim Modeli

**Araştırmanın Amacı ve Gerekçesi:** Bu araştırmanın temel amacı, Kormos'un İkili Dil Üretim Modeli çerçevesinde, Çinli İngilizce Yabancı Dil (EFL) öğrencilerinin bütünleşik ikinci dil (D2) konuşma değerlendirme görevlerindeki bilişüstü strateji (üstbilişsel strateji) kullanımındaki bireysel farklılıkları derinlemesine incelemektir. Çalışma, bilişüstü stratejilerin (planlama, problem çözme, izleme, değerlendirme) kullanım sıklığı ve biçimlerinin farklı görev zorluklarına göre değişim örüntülerini ortaya koymayı, aynı zamanda bu strateji kullanımının D2 konuşma performansı üzerindeki açıklayıcı gücünü ampirik olarak test etmeyi hedeflemektedir. Diğer bir ifade ile bu çalışma sınav bağlamında D2 konuşma üretimi sırasında bilişüstü stratejilerin işlevselliğini ve sınırlılıklarını netleştirerek Kormos modeline önemli ampirik destek sağlamayı ve D2 konuşma öğretimi ile değerlendirmesi alanları için pedagojik çıkarımlar sunmayı amaçlamaktadır.

**Araştırma Soruları:** Makalenin iki sorusu vardır:

1. Çinli İngilizce Yabancı Dil (EFL) öğrencilerinin bilişüstü strateji kullanımındaki bireysel farklılıklar, Kormos’un İkili Dil Üretim Modeli çerçevesinde bütünleşik ikinci dil konuşma değerlendirme görevlerinde nasıl işler?
2. Çinli EFL öğrencilerinin bilişüstü strateji kullanımı, görev zorluğu ve konuşma performansı arasında Kormos modeli çerçevesinde nasıl ilişkiler vardır?

**Yöntem:** Bu araştırma, nicel bir yaklaşımla tasarlanmıştır ve tek grup, çoklu ölçüm desenine dayanmaktadır. Çalışmanın kuramsal çerçevesini Kormos'un İkili Dil Üretim Modeli oluşturmaktadır. Araştırmanın katılımcılarını, orta düzey İngilizce yeterliliğine sahip (CET-4 sınavını geçmiş) ve yaşları 18-21 arasında değişen 134 Çinli İngilizce Yabancı Dil (EFL) üniversite öğrencisi oluşturmuştur; veri analizine toplam 95 katılımcının geçerli yanıtları dahil edilmiştir. Veri toplama aşamasında, öğrencilerin konuşma performansları farklı zorluk seviyelerine sahip, eski sürüm TOEFL iBT entegre konuşma görevleri (Okuma+Dinleme ve Konuşma; Dinleme ve Konuşma) kullanılarak dört ayrı ölçümle alınmıştır. Her bir konuşma görevini takiben katılımcılar bilişüstü strateji kullanımlarını (Planlama, Problem Çözme, İzleme ve Değerlendirme) ölçen, güvenilirliği oldukça yüksek ve 23 maddeden oluşan SCICASA Envanteri'ni (Stratejik Yeterlilik Envanteri) doldurmuştur. Konuşma performanslarının puanlanması, dört kriteri kapsayan ETS (2008) TOEFL iBT rubriği temel alınarak iki bağımsız değerlendirici tarafından gerçekleştirilmiş ve değerlendiriciler arası güvenirlik yüksek bulunmuştur. Verilerin analizinde ise betimsel analizlerin yanı sıra, görev zorluğunun strateji kullanımı üzerindeki etkisini incelemek için Tek Yönlü Tekrarlı Ölçümler MANOVA ve görevler arası farkın belirlenmesi için ANOVA kullanılmıştır. Bilişüstü stratejilerin konuşma performansını yordama gücü ise Çoklu Doğrusal Regresyon Analizi ile test edilmiştir.

**Bulgular ve Sonuçlar**: Araştırmanın nicel bulguları, Çinli EFL öğrencilerinin bütünleşik konuşma görevlerinde bilişüstü strateji kullanımında belirgin **bir**eysel farklılıklar gözlemlendiğini ortaya koymuştur. Katılımcılar tarafından en sık başvurulan strateji "problem çözme" olarak raporlanırken, bu durum kelime unutma ve duraksamaları giderme gibi akıcılığı sürdürme çabalarına işaret etmektedir. Buna karşın, kendi konuşma sürecini gerçek zamanlı kontrol etmeyi ifade eden "izleme" stratejisinin en düşük sıklıkta kullanıldığı tespit edilmiştir. İstatistiksel analizler, görev zorluğunun bilişüstü strateji kullanımını anlamlı ancak sınırlı ölçüde etkilediğini göstermiştir; bu anlamlı farkın kaynağı ise sadece "problem çözme" stratejisi olmuştur. Bununla birlikte bilişüstü strateji kullanımı ile D2 konuşma performansı arasında istatistiksel olarak anlamlı bir ilişki bulunmamıştır. Çoklu doğrusal regresyon analizi sonuçları, dört bilişüstü stratejinin de (bireysel veya birlikte) öğrencilerin konuşma puanlarını yordama gücünün zayıf olduğunu göstermiştir. Bu durum, sınav ve zaman baskısı altındaki entegre konuşma bağlamında, bilişüstü stratejilerin teorik beklentilerle örtüşmediğini ve etkinliklerinin bağlamsal kısıtlamalar nedeniyle azalabileceğini düşündürmektedir.

**Tartışma ve Çıkarımlar:** Bu araştırma, bilişüstü strateji kullanımının D2 konuşma performansı üzerindeki etkisini sınav bağlamında inceleyerek önemli çıkarımlar sunmaktadır. Bulgular, görev zorluğunun strateji kullanımını sınırlı ölçüde etkilediğini ve bu etkinin çoğunlukla dilsel eksiklikleri gidermeye yönelik problem çözme stratejisinde yoğunlaştığını göstermiştir. Bu yoğunlaşma, Kormos'un İkili Dil Üretim Modeli'nin D2 konuşurlarının telafi mekanizmalarına dair öngörülerine ampirik destek sağlamaktadır. Ancak araştırmanın en kritik sonucu, bilişüstü strateji kullanımı ile entegre D2 konuşma performansı arasında istatistiksel olarak anlamlı bir ilişkinin tespit edilememesidir. Bu durum, kuramsal olarak performansı desteklemesi beklenen stratejilerin, sınav koşullarının (zaman baskısı, stres, motivasyon eksikliği) oluşturduğu bağlamsal kısıtlamalar altında etkinliğini yitirdiğini işaret etmektedir. Dolayısıyla, çalışma, bilişüstü strateji kullanımının özellikle problem çözme yönünde yoğunlaşmasına rağmen konuşma başarısını yordamadığını göstermekte; bu da strateji öğretiminin sadece bilgiye değil aynı zamanda doğru bağlamda bilinçli ve etkili kullanıma odaklanması gerektiğini ortaya koymaktadır. Bu sonuçlar, Kormos modelinin sınav bağlamındaki sınırlarına dair teorik bir katkı sunarken pedagojik olarak da D2 konuşma stratejisi eğitiminin gerçek değerlendirme ortamlarına benzer şekilde uygulanması gerektiği yönünde pratik çıkarımlar sağlamaktadır.

**Değerlendirme:** Çalışmanın en güçlü yönü, açık bir kuramsal çerçeve ile ampirik tasarımı birleştirmesidir: Kormos’un ikili üretim modelinin konuşma özelindeki süreçlerle doğrudan eşleştirilmesi, SCICASA envanterinin boyutlarının bu modele uyarlanması ve uluslararası kabul görmüş bir performans aracı (TOEFL entegre görevleri + rubrik) kullanılması araştırmanın kavramsal ve ölçüm tutarlılığını sağlar. Örneklem başlangıçta görece büyük (134) tutulmuş; veri temizliği sonrası 95’in analiz için yeterli olduğu belirtilerek istatistiksel prosedürlerin (MANOVA, regresyon) gereksinimleri gözetilmiştir. Cronbach α = 0.941 gibi yüksek iç tutarlılık, envanterin güvenilir olduğuna işaret eder. Ayrıca görev zorluğu varyasyonu (girdi türü ve hazırlık süresindeki farklılıklar) gerçekçi, uygulamaya yakın bağlamları yakalamaya yardımcı olmuş ve teorik olarak dikkat kaynağı kısıtlaması hipotezini test etmeye elverişli bir ortam sağlamıştır.

Bununla birlikte, çalışmanın önemli zayıflıkları da var. En bariz sınırlama, bilişüstü strateji kullanımının yalnızca kendini bildirim aracılığıyla ölçülmüş olmasıdır; yazarlar da bunun yöntembilimsel bir sorun olduğunu kabul etmektedir. Kişilerin öz bildirim envanterleri ile gerçek zamanlı stratejik davranış arasındaki tutarsızlık, özellikle sınav stresinde ve otomatik süreçlerde (izleme gibi) ciddi sapmalara yol açabilir; çalışmada izleme düşük çıkan bir boyuttur ve bu kısmen ölçüm aracının fark edilmemiş otomatik süreçleri yakalayamamasından kaynaklanmış olabilir. Ayrıca veri hazırlığında 39 katılımcının dışlanması (örneklemin yaklaşık %29’u) potansiyel seçkiselliğe neden olabilir; dışlanma nedenleri (teknik mi, eksik yanıt mı) raporda daha ayrıntılı ele alınmalıydı. Ayrıca araştırmanın diğer bir sorgulama alanı hem içsel geçerlilik hem de genellenebilirlikle ilgilidir. Katılımcı grubun homojen olması (aynı ülke, benzer yaş grubu, CET-4 geçmişi) bulguların farklı D2 gruplarına, farklı yaş/politik/coğrafi bağlamlara genellenmesini kısıtlamaktadır. Ayrıca çalışmanın bulguları, literatürde benzer sonuçlar veren önceki küçük ölçekli çalışmaları doğrulasa da alandaki tekrarlanabilirlik sorunu devam etmektedir. Ayrıca strateji eğitiminin etkisizliği yanlış yorumlanırsa (örneğin “strateji öğretimi gereksizdir” sonucuna varılırsa) uygulamada strateji eğitimi bütünüyle geri çekilebilir ki bu, literatürle ve çalışma içi bulgularla çelişir; yazarların da vurguladığı gibi amaç, stratejiyi yok saymak değil, bağlama uygun öğretim yollarını geliştirmektir.

Sonuç olarak, makale teorik açıdan tutarlı ve uygulamaya dönük güçlü öneriler taşıyan bir çalışma; fakat bulguların sınırlı pratik açıklayıcılığı ve ölçüm araçlarının doğası nedeniyle sonuçların yorumunda temkinli olunmalıdır. Gelecek çalışmalarda hem davranışsal, hem biyometrik/göz-izleme türü verilerin kendini bildirimle triangüle edilmesi, örneklem çeşitlendirmesi, dışlanan katılımcıların nedenlerinin şeffaf raporlanması ve strateji eğitim müdahalelerinin deneysel testleri yapılırsa bulguların hem kuramsal hem uygulamalı değeri önemli ölçüde artacaktır.